

# BESLUT

**KOMMISSIONENS BESLUT**  
**av den 24 februari 2010**  
**om ändring av dess arbetsordning**  
(2010/138/EU, Euratom)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen,

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-  
sätt, särskilt artikel 249,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska  
atomenergigemenskapen, särskilt artikel 106a.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Artiklarna 1–29 i kommissionens arbetsordning <sup>(1)</sup> ska ersättas  
med texten i bilagan till detta beslut.

*Artikel 2*

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 24 februari 2010.

*På kommissionens vägnar*

José Manuel BARROSO

*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> EGT L 308, 8.12.2000, s. 26.

## BILAGA

## "KAPITEL I

## KOMMISSIONEN

## Artikel 1

**Gemensamt beslutsansvar**

Kommissionen ska arbeta som kollegium i enlighet med bestämmelserna i denna arbetsordning med beaktande av de prioriteringar som den fastställt inom ramen för de politiska riktlinjer som dess ordförande angett enligt artikel 17.6 i EU-fördraget.

## Artikel 2

**Politiska riktlinjer, prioriteringar, arbetsprogram och budget**

Kommissionen ska med beaktande av de politiska riktlinjer som dess ordförande angett fastställa sina prioriteringar och omsätta dessa i det arbetsprogram och det förslag till budget som kommissionen antar varje år.

## Artikel 3

**Ordförande**

1. Ordföranden ska ange riktlinjer för kommissionens uppgifter<sup>(1)</sup>. Han ska leda kommissionens arbete och svara för dess genomförande.
2. Ordföranden ska besluta om kommissionens interna organisation för att se till att det råder samstämmighet i dess arbete och att den arbetar effektivt och som ett kollegialt organ<sup>(2)</sup>.

Utan att det påverkar artikel 18.4 i EU-fördraget ska ordföranden tilldela ledamöterna särskilda verksamhetsområden inom vilka de särskilt ansvarar för att förbereda kommissionens arbete och för att genomföra dess beslut<sup>(3)</sup>.

Ordföranden får anmoda ledamöterna att vidta särskilda åtgärder för att se till att de politiska riktlinjer som han angett och de prioriteringar som kommissionen fastställt genomförs.

Ordföranden får när som helst ändra sina beslut om tilldelning av verksamhetsområden<sup>(4)</sup>.

Kommissionens ledamöter ska under ledning av ordföranden utföra de uppgifter som denne ålägger dem<sup>(5)</sup>.

3. Ordföranden ska utse vice ordförande bland kommissionens ledamöter<sup>(6)</sup>, med undantag av unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och fastställa turordningen inom kommissionen.
4. Ordföranden får bland kommissionens ledamöter inrätta grupper, för vilka han ska utse ordförande, fastställa mandat och arbetssätt samt besluta om sammansättning och varaktighet.
5. Ordföranden ska företräda kommissionen. Han utser de ledamöter som ska bistå honom i detta arbete.
6. Utan att det påverkar artikel 18.1 i EU-fördraget ska en kommissionsledamot avgå om ordföranden begär detta<sup>(7)</sup>.

## Artikel 4

**Beslutsgång**

Kommissionen ska anta sina beslut

- a) vid kommissionens sammanträde genom muntligt förfarande enligt artikel 8, eller
- b) genom skriftligt förfarande enligt artikel 12, eller

<sup>(1)</sup> Fördraget om Europeiska unionen, artikel 17.6 a.

<sup>(2)</sup> Fördraget om Europeiska unionen, artikel 17.6 b.

<sup>(3)</sup> Fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, artikel 248.

<sup>(4)</sup> Se fotnot 3.

<sup>(5)</sup> Se fotnot 3.

<sup>(6)</sup> Fördraget om Europeiska unionen, artikel 17.6 c.

<sup>(7)</sup> Fördraget om Europeiska unionen, artikel 17.6 andra stycket.

- c) genom bemyndigande enligt artikel 13, eller
- d) genom delegationsförfarande enligt artikel 14.

#### AVSNITT 1

### **Kommissionens sammanträden**

#### Artikel 5

#### **Sammankallande**

1. Kommissionen ska sammankallas av ordföranden.
2. Kommissionen ska som regel sammanträda minst en gång i veckan. Extra sammanträden ska hållas så ofta som det behövs.
3. Kommissionens ledamöter är skyldiga att delta i alla sammanträden. Vid förhinder ska de i god tid informera ordföranden om skälen till att de inte kan närvara. Ordföranden ska från fall till fall bedöma om situationen motiverar att denna skyldighet inte uppfylls.

#### Artikel 6

#### **Dagordningen för kommissionens sammanträden**

1. Ordföranden ska fastställa dagordningen för varje sammanträde i kommissionen.
2. Utan att det påverkar ordförandens behörighet att fastställa dagordningen, ska varje förslag som medför betydande utgifter läggas fram i samförstånd med den kommissionsledamot som ansvarar för budgeten.
3. Varje fråga som en kommissionsledamot vill föra upp på dagordningen ska översändas till ordföranden enligt de villkor som fastställs av kommissionen i enlighet med de tillämpningsföreskrifter som avses i artikel 28, nedan kallade *tillämpningsföreskrifterna*.
4. Dagordningen och beslutsunderlagen ska översändas till kommissionsledamöterna enligt de villkor som fastställs i enlighet med tillämpningsföreskrifterna.
5. Kommissionen får, på förslag från ordföranden, ta upp en punkt som inte finns på dagordningen eller för vilken de nödvändiga beslutsunderlagen har delats ut för sent.

#### Artikel 7

#### **Beslutsförhet**

Kommissionen är beslutsför om en majoritet av det antal ledamöter som föreskrivs i fördraget är närvarande.

#### Artikel 8

#### **Beslutsfattande**

1. Kommissionen ska fatta beslut på förslag från en eller flera av sina ledamöter.
2. Omröstning ska ske på begäran av en ledamot. Omröstning får ske om ett förslag i dess ursprungliga lydelse eller om ett förslag som är ändrat av den eller de ansvariga ledamöterna eller av ordföranden.
3. Kommissionens beslut ska antas om en majoritet av det antal ledamöter som föreskrivs i fördraget röstar för.
4. Ordföranden ska fastställa resultatet av överläggningarna, vilket skrivs in i sammanträdesprotokollet enligt artikel 11.

#### Artikel 9

#### **Konfidentialitet**

Kommissionens sammanträden är inte offentliga. Överläggningarna omfattas av sekretess.

*Artikel 10***Tjänstemäns eller andra personers närvaro**

1. Om kommissionen inte beslutar annat, ska generalsekreteraren och ordförandens kanslichef delta i sammanträdena. Villkoren för andra personers närvaro fastställs i tillämpningsföreskrifterna.
2. Om en ledamot är frånvarande, får dennes kanslichef delta i sammanträdet och på ordförandens anmodan redogöra för den frånvarande ledamotens ståndpunkt.
3. Kommissionen får besluta om att höra även andra personer.

*Artikel 11***Protokoll**

1. Protokoll ska föras vid kommissionens sammanträden.
2. Ett utkast till sammanträdesprotokoll ska föreläggas kommissionen för godkännande vid ett efterföljande sammanträde. Det godkända protokollet ska undertecknas av ordföranden och generalsekreteraren.

*AVSNITT 2***Andra beslutsförfaranden***Artikel 12***Beslut genom skriftligt förfarande**

1. Kommissionen får godkänna ett förslag från en eller flera ledamöter genom skriftligt förfarande, förutsatt att rättstjänsten har tillstyrkt förslaget samt att godkännande har erhållits från avdelningarna efter samråd i enlighet med de villkor som fastställs i artikel 23.

Detta tillstyrkande och/eller dessa godkännanden kan ersättas av en överenskommelse mellan kommissionsledamöterna, om kollegiet, på förslag av ordföranden, beslutat att inleda ett skriftligt förfarande för slutförande i den mening som avses i tillämpningsföreskrifterna.

2. Förslaget ska i detta syfte översändas till alla ledamöter av kommissionen enligt de villkor som fastställs av kommissionen i enlighet med tillämpningsföreskrifterna och med angivande av den tidsfrist inom vilken ledamöterna måste tillkänna sina reservationer eller de ändringar de vill göra i förslaget.
3. Under det skriftliga förfarandet får varje kommissionsledamot begära att förslaget ska diskuteras. I sådana fall ska ledamoten rikta en motiverad begäran om detta till ordföranden.
4. Om ingen kommissionsledamot har reserverat sig mot förslaget inom den tidsfrist som fastställts för det skriftliga förfarandet ska förslaget anses som antaget av kommissionen.

*Artikel 13***Beslut genom bemyndigande**

1. Kommissionen får, på villkor att principen om kommissionens kollegiala ansvar följs, bemyndiga en eller flera av sina ledamöter att på kommissionens vägnar vidta förvaltningsmässiga eller administrativa åtgärder inom de gränser och på de villkor som den fastslår.
2. Kommissionen får också ge en eller flera av sina ledamöter i uppdrag att, med ordförandens samtycke, anta den slutliga texten till en rättsakt eller till ett förslag som ska föreläggas de övriga institutionerna där innehållet har fastställts vid kommissionens överläggningar.
3. De behörigheter som på detta sätt har delegerats kan delegeras vidare till generaldirektörer och avdelningschefer, om inte detta uttryckligen förbjuds i beslutet om bemyndigande.
4. Bestämmelserna i punkterna 1, 2 och 3 ska inte påverka tillämpningen av bestämmelserna om delegering inom det finansiella området eller om de befogenheter som tillkommer tillsättningsmyndigheten och den myndighet som bemyndigats att ingå anställningsavtal.

*Artikel 14***Beslut genom delegationsförfarande**

Kommissionen får på villkor att principen om kommissionens kollegiala ansvar följs delegera ansvaret för att på kommissionens vägnar vidta förvaltningsmässiga eller administrativa åtgärder till generaldirektörer eller avdelningschefer inom de gränser och på de villkor som den fastslår.

*Artikel 15***Delegeringsförfarande för beslut om beviljande av bidrag och kontraktstilldelning**

Den generaldirektör eller avdelningschef till vilken behörighet att fatta finansieringsbeslut vidaredelegerats eller delegerats enligt artiklarna 13 och 14 kan besluta att vidaredelegera vissa enskilda beslut om projekturval samt om beviljande av bidrag och kontraktstilldelning till behörig direktör eller, enligt överenskommelse med ansvarig kommissionsledamot, till behörig enhetschef inom de gränser och på de villkor som fastställs i tillämpningsföreskrifterna.

*Artikel 16***Upplysningar om fattade beslut**

De beslut som fattas genom skriftligt förfarande, bemyndigande och delegation ska införas i dag- eller veckoanteckningar, som ska tas till protokollet för kommissionens nästa sammanträde.

## AVSNITT 3

**Gemensamma bestämmelser om beslutsförfaranden***Artikel 17***Antagande av kommissionens rättsakter**

1. Rättsakter som antas vid kommissionens sammanträden ska fogas till en sammanfattande anteckning som upprättas vid det sammanträde under vilket de antagits, på det eller de språk på vilka de är giltiga och på ett sådant sätt att de inte kan avskiljas. Dessa rättsakters giltighet bekräftas genom ordförandens och generalsekreterarens underskrift på den sammanfattande anteckningens sista sida.

2. Giltigheten för de icke-lagstiftningsakter som avses i artikel 297.2 i EUF-fördraget och som antas genom skriftligt förfarande bekräftas genom ordförandens och generalsekreterarens underskrift på den sista sidan av den sammanfattande anteckning som avses i föregående punkt, om inte icke-lagstiftningsakterna måste offentliggöras och träda i kraft före kommissionens nästa sammanträde. I detta syfte ska en kopia av de daganteckningar som avses i artikel 16 fogas till den sammanfattande anteckning som avses i föregående punkt på ett sådant sätt att den inte kan avskiljas.

De övriga rättsakter som antas genom skriftligt förfarande och de akter som antas genom bemyndigande i enlighet med artikel 12 samt artikel 13.1 och 13.2 ska fogas till den daganteckning som avses i artikel 16, på det eller de språk på vilka de är giltiga och på ett sådant sätt att de inte kan avskiljas. Dessa rättsakters giltighet bekräftas genom generalsekreterarens underskrift på daganteckningens sista sida.

3. De rättsakter som antas genom delegationsförfarande eller genom vidaredelegation ska med hjälp av en särskild datortillämpning fogas till den daganteckning som avses i artikel 16 på det eller de språk på vilka de är giltiga och på ett sådant sätt att de inte kan avskiljas. Dessa akters giltighet bekräftas genom en attest av den tjänsteman till vilken uppgiften vidaredelegerats eller delegerats enligt artiklarna 13.3, 14 eller 15.

4. I denna arbetsordning avses med "rättsakter" sådana akter som avses i artikel 288 i EUF-fördraget.

5. I denna arbetsordning avses med "språk på vilka de är giltiga" Europeiska unionens samtliga officiella språk när det gäller rättsakter med allmän räckvidd och adressaternas språk när det gäller övriga rättsakter, utan att det påverkar tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 920/2005<sup>(8)</sup>.

<sup>(8)</sup> EUT L 156, 18.6.2005, s. 3.

## AVSNITT 4

**Förberedelse och genomförande av kommissionens beslut**

## Artikel 18

**Kommissionsledamöternas arbetsgrupper**

Kommissionsledamöternas arbetsgrupper ska bidra till att samordna och förbereda kommissionens arbete enligt de politiska riktlinjer och det mandat som ordföranden fastställt.

## Artikel 19

**Kanslierna och deras förbindelser med kommissionens avdelningar**

1. Varje ledamot av kommissionen förfogar över ett kansli som ska bistå ledamoten i dennes fullgörande av sina arbetsuppgifter och vid beredningen av kommissionens beslut. Reglerna om kansliernas sammansättning och funktion ska bestämmas av ordföranden.

2. Kommissionsledamoten ska bestämma arbetsordningen tillsammans med de avdelningar som står under dennes ansvar med beaktande av de principer som ordföranden fastställt. I arbetsordningen anges det sätt på vilket kommissionsledamoten ska instruera de berörda avdelningar som ska förse ledamoten med sådana uppgifter om dennes verksamhetsområde som är nödvändiga för att denne ska kunna utöva sitt ansvar.

## Artikel 20

**Generalsekreteraren**

1. Generalsekreteraren ska bistå ordföranden så att kommissionen, inom ramen för de politiska riktlinjer som ordföranden fastställt, kan förverkliga sina prioriteringar.

2. Generalsekreteraren ska bidra till politisk samstämmighet genom att sörja för nödvändig samordning mellan avdelningarna redan i början av beredningen av kommissionens arbete i enlighet med artikel 23.

Han eller hon ska se till att de dokument som överlämnas till kommissionen är av god kvalitet och uppfyller de formella reglerna, och i förbindelse därmed bidra till att de överensstämmer med subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna, externa krav, interinstitutionella hänsyn och med kommissionens kommunikationsstrategi.

3. Generalsekreteraren ska bistå ordföranden vid beredningen av kommissionens arbete och genomförandet av dess sammanträden.

Generalsekreteraren ska också bistå ordförandena i kommissionsledamöternas arbetsgrupper som upprättats i enlighet med artikel 3.4 vid beredningen och genomförandet av deras sammanträden. Han eller hon ska svara för dessa grupper sekretariat.

4. Generalsekreteraren ska säkerställa att beslutsförfarandena tillämpas korrekt och att de beslut som avses i artikel 4 verkställs.

Framför allt ska generalsekreteraren, utom i särskilda fall, vidta nödvändiga åtgärder för delgivningen av eller offentliggörandet i *Europeiska unionens officiella tidning* av kommissionens rättsakter och för vidarebefordran av dokument från kommissionen och dess avdelningar till Europeiska unionens övriga institutioner och de nationella parlamenten.

Generalsekreteraren ska svara för utskick av skriftlig information som kommissionsledamöterna vill skicka ut på cirkulation inom kommissionen.

5. Generalsekreteraren ska ansvara för de officiella förbindelserna med Europeiska unionens övriga institutioner, med förbehåll för de befogenheter som kommissionen beslutar att själv utöva eller delegera till ledamöterna eller avdelningarna.

I detta sammanhang ska generalsekreteraren genom att skapa samordning mellan avdelningar svara för övergripande samstämmighet när arbetet involverar de andra institutionerna.

6. Generalsekreteraren ska svara för att kommissionen lämnar korrekt information om hur interna och interinstitutionella förfaranden fortlöper.

## KAPITEL II

## KOMMISSIONENS AVDELNINGAR

## Artikel 21

**Avdelningarnas struktur**

Kommissionen ska inrätta ett antal generaldirektorat och därmed likställda avdelningar för beredningen och genomförandet av sina uppgifter och för genomförandet av sina prioriteringar och de politiska riktlinjer som dess ordförande har fastställt.

Dessa generaldirektorat och avdelningar ska i princip delas in i direktorat och direktoraten i enheter.

## Artikel 22

**Särskilda funktioner och organisatoriska enheter**

Ordföranden får, för att möta särskilda behov, inrätta särskilda funktioner och organisatoriska enheter för genomförandet av avgränsade uppgifter, varvid ordföranden ska fastställa deras befogenheter och arbetssätt.

## Artikel 23

**Samarbete och samordning mellan avdelningarna**

1. För att säkerställa att kommissionens arbete fungerar effektivt ska avdelningarna bedriva ett nära och koordinerat samarbete redan från början vid beredningen eller genomförandet av beslut.

2. Den avdelning som ansvarar för utarbetandet av ett initiativ ska, redan när det förberedande arbetet inleds, garantera en effektiv samordning mellan alla avdelningar som har ett berättigat intresse av initiativet i kraft av sitt ansvarsområde och sina uppgifter eller ärendets natur

3. Innan ett beslut läggs fram för kommissionen ska den ansvariga avdelningen i god tid samråda med de avdelningar som har ett berättigat intresse av ärendet, i enlighet med tillämpningsföreskrifterna.

4. Samråd ska ske med rättstjänsten om alla utkast eller förslag till rättsakter och om alla dokument som kan få rättsliga följder.

Sådant samråd ska alltid krävas för tillämpningen av de beslutsförfaranden som avses i artiklarna 12, 13 och 14, utom när det gäller beslut om standardiserade rättsakter som godkänts på förhand (rättsakter av repetitivt slag). Samråd ska inte krävas för de beslut som avses i artikel 15.

5. Samråd med generalsekretariatet är obligatoriskt för alla initiativ som

— ska godkännas genom muntligt förfarande, med förbehåll för personalfrågor som gäller enskilda personer, eller

— är av politisk vikt, eller

— återfinns i kommissionens årliga arbetsprogram och i det gällande planeringsinstrumentet, eller

— gäller institutionella frågor, eller

— är föremål för en konsekvensanalys eller offentligt samråd

liksom för alla former av ställningstagande eller gemensamma initiativ som kan förpliktiga kommissionen gentemot andra institutioner eller enheter.

6. Med undantag för de rättsakter som avses i artikel 15 ska samråd ske med de generaldirektorat som ansvarar för budgetfrågor, personal och säkerhet om alla dokument som kan påverka frågor om budget, finanser, personal och administration. Även byrån med ansvar för bedrägeribekämpning ska vid behov höras.

7. Den ansvariga avdelningen ska sträva efter att upprätta ett förslag som kan godtas av de hörda avdelningarna. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 12 ska den ansvariga avdelningen, i händelse av oenighet, se till att de olika synpunkter som lämnats av avdelningarna bifogas förslaget.

## KAPITEL III

**STÄLLFÖRETRÄDARE***Artikel 24***Kontinuerligt tjänsteutövande**

Kommissionsledamöterna och kommissionens avdelningar ska se till att tjänsteutövandet kan ske kontinuerligt med beaktande av de bestämmelser som antas för det ändamålet av kommissionen eller ordföranden.

*Artikel 25***Ordförandens ställföreträdare**

Om ordföranden är förhindrad, ska dennes uppgifter övertas av en vice ordförande eller en ledamot av kommissionen i den turordning som fastställts av ordföranden.

*Artikel 26***Generalsekreterarens ställföreträdare**

Om generalsekreteraren är förhindrad eller tjänsten är vakant ska dennes uppgifter övertas av närvarande ställföreträdande generalsekreterare som har högst lönegrad, och om flera har samma lönegrad den som har längst tjänstgöringstid i lönegraden, och om flera har samma tjänstgöringstid den äldste av dessa eller av den tjänsteman som kommissionen utsett.

Om det inte finns någon ställföreträdande generalsekreterare närvarande eller om kommissionen inte har utsett någon tjänsteman, ska uppgifterna utföras av den närvarande underordnade tjänsteman i den högsta tjänstegruppen som har den högsta lönegraden, och om flera har samma lönegrad den som har den längsta tjänstgöringstiden i lönegraden, och om flera har samma tjänstgöringstid den äldste av dessa.

*Artikel 27***Ställföreträdare för överordnad**

1. Om en generaldirektör är förhindrad eller om tjänsten är vakant ska dennes uppgifter övertas av den närvarande ställföreträdande generaldirektör som har den högsta lönegraden, och om flera har samma lönegrad den som har längst tjänstgöringstid, och om flera har samma tjänstgöringstid, den äldste av dessa, eller av den tjänsteman som kommissionen utsett.

Om det inte finns någon ställföreträdande generaldirektör närvarande eller om kommissionen inte har utsett någon tjänsteman, ska uppgifterna utföras av den närvarande underordnade tjänsteman i den högsta tjänstegruppen som har den högsta lönegraden, och om flera har samma lönegrad den som har den längsta tjänstgöringstiden i lönegraden, och om flera har samma tjänstgöringstid den äldste av dessa.

2. Om en enhetschef är förhindrad eller om tjänsten är vakant ska dennes uppgifter övertas av den ställföreträdande enhetschefen eller av den tjänsteman som generaldirektören utsett.

Om det inte finns någon ställföreträdande enhetschef närvarande eller om generaldirektören inte har utsett någon tjänsteman, ska uppgifterna utföras av den närvarande underordnade tjänsteman i den högsta tjänstegruppen som har den högsta lönegraden, och om flera har samma lönegrad den som har den längsta tjänstgöringstiden i lönegraden, och om flera har samma tjänstgöringstid den äldste av dessa.

3. Om någon annan överordnad är förhindrad eller om tjänsten är vakant ska dennes uppgifter övertas av den tjänsteman som generaldirektören utser i samråd med den ansvariga kommissionsledamoten. Om ingen ställföreträdare har utsetts ska uppgifterna övertas av den närvarande underordnade tjänsteman i den högsta tjänstegruppen som har högst lönegrad, och om flera har samma lönegrad den som har längst tjänstgöringstid i lönegraden, och om flera har samma tjänstgöringstid den äldste av dessa.

## KAPITEL IV

**SLUTBESTÄMMELSER***Artikel 28*

Kommissionen ska i nödvändig utsträckning besluta om tillämpningsföreskrifter till denna arbetsordning.

Kommissionen får vidta kompletterande åtgärder avseende hur kommissionen och dess avdelningar ska fungera och därvid beakta den tekniska och informationstekniska utvecklingen.

*Artikel 29*

Denna arbetsordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.”